



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Vehicles & Industrial Products Division
140 O'Connor, Tower East
4th Floor
140 O'Connor, Tour Est
4ème étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Camion carrosserie-fourgon 26 pieds	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21C31-209172/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 3349172	Date 2020-04-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-539-78627	
File No. - N° de dossier hp539.21C31-209172	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-05-13	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cafferty, Kathy	Buyer Id - Id de l'acheteur hp539
Telephone No. - N° de téléphone (613) 297-2896 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification de la demande de proposition portant le numéro 001 a pour effet de répondre aux questions suivantes:

Q1 : Article # 3.20.1 (a) iv

Doit avoir panneaux FRP de 3/4",
est-ce que des panneaux de 1/2 pouces seraient acceptables,
Veuillez confirmer

R1 : Non, des panneaux 1/2 seraient trop minces, 3/4 de pouces est requis.

Q2 : Article # 3.20.1 (a) vi & vii

Plaque de seuil en acier à l'arrière
Ne s'applique pas au-dessus d'un revêtement de sol en «T» inversé en aluminium
Ne doit pas être demandé car il est utilisé sur un plancher en bois
Veuillez confirmer

R2. Erreur au niveau de la traduction en anglais, voici ce qui se trouve dans la version française de l'énoncé des besoins :

à l'annexe « A » - Spécifications – Camion, carrosserie-fourgon, 26 pieds, 3.20.1 :

Supprimer : vi La carrosserie-fourgon doit être équipée d'une plaque de seuil d'au moins 300 mm de longueur et courant sur la largeur de l'intérieur de la carrosserie-fourgon, faite de tôle gaufrée en acier de calibre 11 ou plus épaisse, posée à la porte arrière et peinte en noir;

vii Le bord antérieur de la plaque doit être encastré dans le tablier et fixé aux traverses du châssis au moyen de boulons de carrosserie et doit être munie d'une échelle de chaque côté;

Insérer : vi La carrosserie-fourgon doit être équipée d'une plaque de seuil d'au moins 300 mm de longueur et courant sur la largeur de l'intérieur de la carrosserie-fourgon, faite de tôle gaufrée en acier de calibre 11 ou plus épaisse, posée à la porte arrière et peinte en noir;

vii Le bord antérieur de la plaque doit être encastré dans le tablier et fixé aux traverses du châssis au moyen de boulons de carrosserie et doit être munie d'une échelle de chaque côté;

Q3. Article 3.20.1 (a) ix

Section inférieure des murs intérieurs,
Épaisseur 3 175 mm ??
Veuillez confirmer

R3. Oui, c'est du Stainless Gauge no.11, converti en mm

Q4. Est-ce que l'inspection du véhicule peut se faire chez le fournisseur avant la livraison ou est-ce que ce sera fait à destination. Nous préférons que celle-ci ait lieu chez le fournisseur, avant la livraison si possible.

R4. L'inspection du véhicule sera effectué à la livraison et non pas chez le fournisseur.

Q5. L'appel d'offres prévoit des freins à disque pneumatiques, des pare-poussière et des régleurs de jeu. Les pare-poussière et les régleurs de jeu ne sont pas disponibles avec les freins à disque pneumatiques, c'est-à-dire une configuration de frein à tambour à came en S. S'ils veulent des freins à disque, alors ces 2 fonctionnalités doivent être supprimées. S'ils veulent ces fonctionnalités, les freins à disque pneumatiques doivent être remplacés par des freins à tambour à came en S.

R5. Les exigences sont pour des freins à disque pneumatiques.

à l'annexe « A » - Spécifications – Camion, carrosserie-fourgon, 26 pieds, 3.9 Système de freinage :

Supprimer : (c) Le système de freinage **doit** être équipé de freins à disques avec régleurs de jeu automatiques;

Insérer: (c) Le système de freinage **doit** être équipé de freins à disques;

Supprimer : (g) entièrement.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉES.